

Circular From SKULD
Date: 10 September 2019

转换提单

背景简介

Skuld 常常收到船东会员们的提单转换请求。尽管这种做法很普遍，但对于会员们能否遵守相应要求、应如何签发新提单以及 P&I 保赔是否存在风险，尚有诸多疑虑。

本文旨在强调船东会员们应注意的事项，以遵守提单转换的请求。我们就如何将提单转换的风险减至最低，提供一些实用的建议。

提单转换的注意事项

尽管有很多变数，但通常的做法是：一旦货物装上船，由船长或代表船长签发提单，并发给托运人。托运人凭货物付款后，将提单转交收货人，收货人在卸货港将提单交给承运人，并要求提货。

提单转换会导致的最终结果是：在卸货港呈现的提单与装货港签发提单的不一致。作为一个谨慎的船东，应引起一定关注，我们将在下文讨论三个主要问题。

错误交付索赔的风险增加

船东同意转换提单请求而被警告的常见原因可能是错误交付的风险增加。如果在原有提单被取消和退回之前签发了新提单，那么同一批货物将会有多个提单在流通。这让船东处于非常可怕的处境。如果一个不诚实的托运人将货物卖了两次以上，两个不同的收货人可能在码头拿着提单，要求交付相同的货物。承运人将会面临与货物全部价值相等的短量索赔。

电子提单可以减轻在流通中有多个提单的风险，因为电子提单在货物运输途中就能被修改而不需签发新提单。更多有关电子提单的信息可以在 [Skuld 网站](http://www.skuld.com) 找寻。

潜在的违法行为

提单转换的请求可能有完全正当的理由，例如收货人的物流计划发生了改变，那么货物必须在另一个非首计划的港口交付。

然而，其他请求势必会对船东造成危险。例如，请求签发另一装货港的新提单明显是为了隐瞒货物的真正来源，可能是为了规避制裁制度，也可能为了逃避货物进口税。这同样也适用于在第二个装货港上装满货物的情况，并要求签发新提单说明所有货物都是在第二个港口装载的。这没有实质上的作用，只不过是原计划的一种掩饰。

船东还应该提防倒签提单和顺签提单的请求。要求者可以利用这些提单符合货物应装船时间的特定参数从而申请信用证结汇。法院将此视为欺诈行为。

当背后的目的非法时，转换提单会让船东冒着和请求人同谋犯罪的危险。这种影响尤其是对于一个因规避制裁制度被逮捕的船东来说可能是毁灭性的。

损害 P&I 保障的情况

尽管在 Skuld 的条款中没有明确规定会因提单转换而自动剥夺保单的有效性，但会因没有行使尽职责任使得保单失效也是一个潜在的影响。

例如，转换提单如果是在提前、滞后，或船员及相关人员已知晓所含的货物描述或数量有误的情况下签发，货物索赔的保险可能会丢失（规则 5.2.5）。出于同样的原因，对于罚款的承保也可能会丢失（规则 19.2）

如果签发的提单上有不正确的信息，自由裁量的保障也将不适用，例如承保因违反海关法律而没收船舶的损失。这是因为会员并不像所说的一样会采取一切合理措施来避免违反法律或规定。

最后，Skuld 设置了予以承保的一个先决条件，即会员不得故意允许船只用于非法目的（规定 8.2）。

风险最小化

船东可能因为一些重要的商业原因被迫允许转换提单，并且同意在租船合同中履行这些请求（尽管承租人不能强迫船东转换提单，因为该过程显然是非法计划中的一部分）。以下是一个非详尽的预防措施清单，将船东因某种原因同意转换提单的风险降至最小：

1. 请求人必须解释转换提单这一请求背后的原因，并且船东必须确信该目的是合法的。若有疑问，应当拒绝该请求。
- 2.
3. 请求人必须证明全套正本提单的持有人是合法的。
 - 由于提单在签发时通常一式三份，许多提单在提出转换请求时通常在途中，这对于有多份提单同时流通来说是十分危险的。
 - 所有的提单在某种情况都总会转让或背书，因此不能仅仅因为托运人是提单签发的一方而总假设他是要求转换提单的那一方。
4. 如果船东确信请求人是整套提单的合法持有人，并且该请求没有受到非法行为的影响，请求人必须呈上要签发的新提单草案。
 - 新提单必须和原提单有相同的形式和相同的条款，一些例如货物描述、装货港、卸货港、货物重量和数量的细节也必须保持一致。提单的背面和正面都必须仔细检查以免违反事实或者条例。
 - 通常都有一种误解，认为原提单的签发日期也要转到新提单上。然而，这是一种故意描述的错误。反而，应在提单的正面记录货物的装载地点和时间，但签名栏应注明签发新提单的正确地点和日期。
5. 所有的正本提单都必须作废，并还给船东或者由船东授权的人士。最理想的情况应该是，船东等到快递送来了原始提单后，再签发新提单。
6. 请求人必须向船东发出损害赔偿书，清楚地写明承担转换提单的所有风险及后果，并由信誉良好的银行联名签署意向书。

总结

船东不应轻视转换提单相关的危险。每一份转换提单的请求都应该仔细评估，船东也不能从以往成功的转换提单先例中掉以轻心。船舶经纪人或者联营经理人提供的再保证也没什么太大价值，因为一旦转换提单过程出现错误并由于交错货物导致海关扣押或逮捕的情况并不属于他们的商业范畴。

强烈建议会员有转换提单的请求就与当地 Skuld 办公室联系，他们会给予进一步的指导和帮助。

以上由 Andrew Liu & Co., Ltd 编译，应以英文为准！

Source of Information: The Skuld